

Súd: Okresný súd Trnava
Spisová značka: 14C/146/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2114212507
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 10. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana Pribulová
ECLI: ECLI:SK:OSTT:2015:2114212507.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trnava sudkyňou JUDr. Zuzanou Pribulovou v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO a.s., IČO: 35 787 783, Panenská 7, 812 36 Bratislava, zastúpený: Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly s.r.o., Ventúrska 16, Bratislava, proti odporcovi: I. N., nar. XX.XX.XXXX, naposledy bytom K. XX, G., zastúpená opatrovníčkou: V. W. O., E. T. M. B., za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporkyne: Všeobecná ochrana práv spotrebiteľov, občianske združenie, IČO: 42 362 962, Šafárikovo nám. 7, Bratislava, zastúpený: JUDr. Patrik Podhorský, advokát, Zámocká 36, Bratislava, o zaplatenie sumy 4.001,99 eura s príslušenstvom, takto

rozhodol:

I. Odporkyňa je p o v i n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 3.236,58 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 3.236,58 eura od 03.10.2013 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Vo zvyšku sa návrh z a m i e t a .

III. Odporkyňa je p o v i n á zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov právneho zastúpenia v sume 236,73 eura a náhradu iných trov konania v sume 148,80 eura, do troch dní od právoplatnosti rozsudku k rukám právneho zástupcu navrhovateľa.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 08.04.2014, doručeným tunajšiemu súdu dňa 07.05.2014, domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd uložil odporkyňi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi istinu 4.001,99 eura spolu s úrokmi z dlžnej úverovej istiny vo výške 16,69% ročne zo sumy 3.753,35 eura od 03.10.2013 do zaplatenia, úrokmi z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 3.975,19 eura od 03.10.2013 do zaplatenia, ako aj náhradu trov konania.

Navrhovateľ návrh odôvodnil tým, že dňa 08.08.2012 uzavreli navrhovateľ a odporca Zmluvu o spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporcovi viazaný spotrebiteľský úver vo výške 3.942,00 eur na financovanie kúpy spotrebného tovaru a odporca sa zaviazal vrátiť poskytnutý úver spolu s dohodnutými úrokmi a poplatkami, a to formou 96 mesačných splátok vo výške 78,38 eura so splatnosťou prvej splátky 15.09.2012. Odporca svoj záväzok splácať úver riadne a včas neplnil, do dňa podania návrhu odporca navrhovateľovi uhradil len časť dlžnej sumy, a to vo výške 705,42 eura. V dôsledku neplnenia dohodnutých splátok zo strany odporcu navrhovateľ vyhlásil dňa 02.10.2013 mimoriadnu splatnosť úveru, čím sa stal dlh odporcu splatný v celom rozsahu. Odporca má voči navrhovateľovi neuhradené záväzky po lehote splatnosti v celkovej výške 4.001,99 eura (3.753,35 eura z titulu zvyšku dlžnej úverovej istiny; 206,92 eura z titulu dlžných úrokov z úveru; 14,92 eura z titulu

dĺžného poistného z úveru; 26,80 eura z titulu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky). Okrem toho je odporca povinný zaplatiť navrhovateľovi úroky z dlžnej úverovej istiny vo výške 16,69% ročne zo sumy 3.753,35 eura od 03.10.2013 do zaplataenia a úroky z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 3.975,19 eura od 03.10.2013 do zaplataenia (navrhovateľ si neuplatňuje úroky z omeškania zo sumy nákladov spojených s uplatnením pohľadávky).

Nakoľko sa súdu nepodarilo zistiť súčasný pobyt odporkyne, súd jej ustanovil v zmysle § 29 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „OSP“) pre toto konanie opatrovníčku; opatrovníčke bol návrh s prílohami doručený, k tomuto sa nevyjadřila.

Podaním zo dňa 12.12.2014, doručeným tunajšiemu súdu dňa 30.12.2014, oznámilo občianske združenie Všeobecná ochrana práv spotrebiteľov, IČO: 42 362 962, Šafárikovo nám. 7, Bratislava, že vstupuje do konania ako vedľajší účastník na ochranu a podporu práv odporkyne. Na základe námietky navrhovateľa rozhodoval o prípustnosti vstupu vedľajšieho účastníka do konania tunajší súd, ktorý uznesením č.k. 14C/146/2014-50 zo dňa 15.06.2015 rozhodol, že vedľajšie účastníctvo uvedeného občianskeho združenia je prípustné; uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňom 09.07.2015.

Vedľajší účastník sa k doručenému návrhu s prílohami nevyjadřil.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s návrhom zo dňa 08.04.2014, výpisom z obchodného registra č.l. 7, Zmluvou o spotrebiteľskom úvere a zmluvou o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydanie kreditnej karty a rámcovou zmluvou o poskytovaní platobných služieb zo dňa 08.08.2012, oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru zo dňa 10.10.2013 s fotokópiou doručky, výpisom z informačného systému navrhovateľa č.l. 13, oznámením vedľajšieho účastníka zo dňa 12.12.2014, námietkou proti vstupu vedľajšieho účastníka zo dňa 24.02.2015, potvrdením o odfinancovaní peňažných prostriedkov a o prijatí splátok zo dňa 19.08.2015, výpisom z účtu odporkyne, ako aj ostatným obsahom spisu, keď pojednával v neprítomnosti právneho zástupcu navrhovateľa, opatrovníčky odporkyne a právneho zástupcu vedľajšieho účastníka v súlade s ustanovením § 101 ods. 2 OSP a zistil nasledovný skutkový stav:

Navrhovateľ ako veriteľ a odporkyňa ako dlžník uzavreli dňa 08.08.2012 Zmluvu o spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporkyni bezúčelový úver vo výške 3.942,00 eur. Odporkyňa sa zaviazala splatiť uvedený úver s príslušenstvom v 96-tich mesačných splátkach vo výške 78,38 eura splatných vždy do 15. dňa v mesiaci počnúc dňom 15.09.2012. Účastníci uvedenej zmluvy o spotrebiteľskom úvere si dohodli úrokovú sadzbu vo výške 16,69 % ročne, ročná percentuálna miera nákladov predstavovala 18,03 % a priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov predstavovala 19,59 %. Odporkyňa z poskytnutého úveru zaplatila navrhovateľovi sumu 705,42 eura. Listom zo dňa 10.10.2013 oznámil navrhovateľ odporkyni, že z dôvodu omeškania so splácaním úveru vypovedá úverovú zmluvu s účinnosťou ku dňu 02.10.2013, čím sa úver stáva splatným v celom rozsahu.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka (ďalej len „OBZ“), zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 OBZ, za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov (ďalej len „ZoSÚ“) (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. d) ZoSÚ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 9 ods. 2 ZoSÚ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) ZoSÚ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“) (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 53 ods. 9 OZ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

Podľa § 565 OZ, ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

Podľa § 517 ods. 2 OZ (v znení účinnom ku dňu vzniku omeškania odporuky), ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 10c nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (ďalej len „nariadenie vlády“), ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Z vykonaného dokazovania dospel súd k záveru, že návrh bol podaný z časti dôvodne.

Právny vzťah medzi účastníkmi založený zmluvou o spotrebiteľskom úvere je právnym vzťahom založeným spotrebiteľskou zmluvou a je nevyhnutné posudzovať ho nielen podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka (§ 497 a nasl.), ale aj právnych predpisov, ktoré upravujú právne vzťahy spotrebiteľského charakteru (§ 52 a nasl. OZ, zákona č. 129/2010 Z.z.), keďže navrhovateľ pri uzatváraní predmetnej zmluvy vystupoval ako veriteľ s poukazom na predmet podnikania a odporkyňa vystupovala

ako spotrebiteľ, pretože jej bol poskytnutý úver za iným účelom ako za účelom výkonu zamestnania, povolania alebo podnikania (§ 2 písm. a), b) ZoSÚ). Tento vzťah je teda nevyhnutné posudzovať podľa zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch bez ohľadu na to, že zmluva o úvere je tzv. absolútny obchod (§ 261 ods. 3 písm. d) OBZ), a to vychádzajúc zo zásady lex specialis derogat legi generali, podľa ktorej špeciálna právna úprava, ktorou v danom prípade je zákon č. 129/2010 Z.z., ako i ustanovenie § 52 a nasl. OZ, má prednosť pred všeobecnou, ktorou je Obchodný zákonník.

Zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavretá medzi účastníkmi konania má charakter spotrebiteľského úveru v zmysle ustanovenia § 1 ods. 2 ZoSÚ, a preto musí obsahovať náležitosti ustanovené zákonom pre zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa § 9 ods. 2 ZoSÚ. Prístupujúc ku skúmaniu jednotlivých obsahových náležitostí zmluvy, súd zistil, že zmluva neobsahuje v rozpore s ustanovením § 9 ods. 2 písm. f) termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, keď sa v zmluve iba uvádza, že „konkrétny dátum poslednej mesačnej splátky úveru bude klientovi oznámený písomne po poskytnutí úveru“, čo nemožno považovať za súladné s vyššie citovaným ustanovením. Zmyslom uvedeného ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ už pri podpise zmluvy bol informovaný o tom, do akého termínu je povinný plniť si svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, uvedené ustanovenie preto vyžaduje presnú dátumovú špecifikáciu konečnej splatnosti úveru.

Súd pritom podporne poukazuje napr. na rozsudok Krajského súdu v Trnave sp.zn. 23Co/311/2013 zo dňa 08.09.2014. Ďalej v zmluve chýba náležitosť podľa § 9 ods. 2 písm. k) ZoSÚ, a síce výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. V zmluve sa uvádza len výška splátky 78,38 eura bez bližšej špecifikácie, t.j. nie je splnená požiadavka, aby zmluva obsahovala výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Zákonom stanovené členenie a uvedenie jednotlivých čiastok úveru predstavuje prehľadné vymedzenie povinností dlžníka tak, aby sa dokázal zorientovať v ponuke, a aby zároveň nebolo možné, aby si veriteľ voči dlžníkovi uplatňoval aj nároky, na ktoré nemá právo. Rovnako v zmluve chýba náležitosť podľa § 9 ods. 2 písm. j) ZoSÚ, a síce celková čiastka, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, pretože táto je uvedená v nesprávnej výške 7.166,40 eura, pričom správne mala byť uvedená vo výške 7.524,48 eura (78,38 eura x 96), a preto nie je možné považovať tento údaj za v zmluve uvedený.

Uvedené obsahové nedostatky zmluvy majú za následok, že spotrebiteľský úver poskytnutý navrhovateľom odporkyňa je potrebné v zmysle § 11 ods. 1 písm. a) ZoSÚ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy) považovať za bezúročný a bez poplatkov. Navrhovateľ tak nemá nárok na zaplatenie úroku z úveru, poplatku za poistenie, ani iných poplatkov, ale len na vrátenie poskytnutého úveru po odrátaní plnenia zo strany odporkyne. Keďže odporkyňa čerpala úver vo výške 3.942,00 eur a na tento zaplatila celkom sumu 705,42 eura, súd jej uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi zvyšnú časť poskytnutých peňažných prostriedkov v sume 3.236,58 eura (3.942,00 - 705,42) a vo zvyšnej časti návrh ako nedôvodný zamietol.

Pokiaľ ide o úrok z omeškania, odporkyňa sa dostala do omeškania so zaplatením peňažného dlhu dňa 03.10.2013, keďže k zosplateniu úveru došlo dňa 02.10.2013. Vychádzajúc z uvedeného ako aj s poukazom na prechodné ustanovenie § 10c nar. vlády č. 87/1995 Z.z. má navrhovateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške o 8 percentuálnych bodov viac ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu, teda odo dňa 03.10.2013. Keďže súd dospel k záveru, že opodstatnená je požiadavka navrhovateľa len na zaplatenie sumy 3.236,58 eura, bolo možné priznať navrhovateľovi nárok na zaplatenie zákonného úroku z omeškania len z tejto sumy. Odporkyňa sa dostala do omeškania s peňažným plnením dňa 03.10.2013, keď výška základnej úrokovej sadzby k uvedenému dňu bola 0,50 %. Navrhovateľ tak má popri dlžnej istine aj nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 8,50% (8 + 0,50 %) ročne zo sumy 3.236,58 eura od 03.10.2013 do zaplatenia.

Zo všetkých vyššie uvedených dôvodov tak súd považoval návrh navrhovateľa za odôvodnený len v časti o zaplatenie sumy 3.236,58 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 3.236,58 eura od 03.10.2013 do zaplatenia, preto mu vo výroku I. vyhovel a vo zvyšku návrh vo výroku II. zamietol.

Podľa § 142 ods. 2 OSP, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Podľa § 151 ods. 1 OSP, o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. Účastník, ktorému sa prisudzuje náhrada trov konania, je povinný trovy konania vyčísliť najneskôr do troch pracovných dní od vyhlásenia tohto rozhodnutia.

Podľa § 149 ods. 1 OSP, ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 OSP s použitím § 151 ods. 1 OSP, keď navrhovateľovi bola z uplatnenej istiny 4.001,99 eura s príslušenstvom priznaná suma 3.236,58 eura s príslušenstvom, z čoho vyplýva hrubý úspech navrhovateľa 81% a hrubý úspech odporkyne 19%, a teda konečný čistý úspech navrhovateľa je 62% (81 - 19), čo v konečnom dôsledku znamená právo navrhovateľa na náhradu účelne vynaložených trov celého konania práve takýmto percentom. Pri plnom úspechu navrhovateľa by mu prináležalo právo na zaplatenie náhrady trov právneho zastúpenia v sume 381,82 eura. Trovy právneho zastúpenia predstavujú odmenu za 2 úkony právnej služby á 151,05 eura (prevzatie a príprava zastúpenia dňa 21.03.2014, písomné podanie na súd - návrh zo dňa 08.04.2014) podľa § 10 ods. 1 vyhl.č. 655/2004 Z.z., 2x režijný paušál á 8,04 eura podľa § 16 ods. 3 vyhl.č. 655/2004 Z.z. + 20% DPH podľa § 18 ods. 3 vyhl.č. 655/2004 Z.z. (právny zástupca navrhovateľa preukázal, že je platiteľom DPH). Pri plnom úspechu navrhovateľa by mu tiež prináležalo právo na zaplatenie náhrady iných trov konania v sume 240,00 eur, čo predstavuje náhradu sumy vynaloženej na zaplatenie súdneho poplatku z návrhu. Vzhľadom na čiastočný úspech navrhovateľa v rozsahu 62 % priznal súd navrhovateľovi vo výroku III. právo na náhradu trov právneho zastúpenia v sume 236,73 eura (62 % zo sumy 381,82 eura) a právo na náhradu iných trov konania v sume 148,80 eura (62 % zo sumy 240,00 eur), ktorú prisúdenú náhradu trov konania je odporkyňa povinná podľa § 149 ods. 1 OSP zaplatiť k rukám právneho zástupcu navrhovateľa.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia cestou tunajšieho súdu ku Krajskému súdu v Trnave.

Odvolanie musí obsahovať nasledovné náležitosti :

Z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis. Ďalej musí byť v odvolaní uvedené, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadou, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na výkon exekúcie podľa osobitného zákona (zák. č. 233/1995 Z.z.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.